



# ***Kezelési útmutató***

Mobil klímaberendezés

Modell:           GPC10AQC-K5NNA1A  
                      GPC12AQC-K5NNA1A  
                      GPH12AQC-K5NNA1A

Köszönjük, hogy termékünket választotta!

Kérjük, a készülék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.



# Tartalom

## Információk a kezeléshez

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Biztonsági előírások ..... | 1 |
| Üzemelési környezet .....  | 2 |
| A berendezés részei .....  | 3 |

## Kezelési útmutató

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| A kezelőpanelről való vezérlés ..... | 4 |
| A távirányító használata .....       | 5 |
| A távirányító gombjai .....          | 5 |
| A kijelző szimbólumai .....          | 5 |
| A távirányító gombjai .....          | 6 |
| A gombkombinációk és funkcióik ..... | 7 |
| A távirányító elemeinek cseréje..... | 7 |

## Karbantartás

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Tisztítás és karbantartás ..... | 8 |
|---------------------------------|---|

## Üzemzavarok

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Az üzemzavarok elemzése..... | 9 |
|------------------------------|---|

## Tudnivalók a telepítéssel kapcsolatban

|  |    |
|--|----|
| Óvintézkedések a telepítés során ..... | 10 |
| Telepítés előtt .....                  | 11 |

## Telepítés

|  |    |
|--|----|
| A hálózati kábel tartóinak felszerelése .....                | 12 |
| A víz leeresztése .....                                      | 12 |
| Telepítés emelőpaneles ablakba (1. opció).....               | 14 |
| Telepítés két emelőpaneles ablakba (1. opció) .....          | 16 |
| Telepítés tolópaneles ablakba (1. opció).....                | 17 |
| A légkivezető cső fel- és leszerelése (1. és 2. opció) ..... | 18 |
| A légkivezető cső felszerelése .....                         | 19 |
| A légkivezető cső leszerelése .....                          | 20 |

## Melléklet

|  |    |
|--|----|
| Működésellenőrzés .....                    | 21 |
| Elektromos kapcsolási rajz .....           | 21 |
| Kézikönyv szerviztechnikusok számára ..... | 22 |

## Szimbólumok



### **FIGYELEM**

Ez a szimbólum a halálos vagy súlyos sérülés lehetőségét jelzi.



### **VIGYÁZAT**

Ez a szimbólum a sérülés vagy anyagi kár lehetőségét jelzi.

### **INFORMÁCIÓ**

Olyan információkra hívja fel a figyelmet, melyek fontosak, de veszélyt nem hordoznak, és anyagi kár veszélyére utalnak.

## Kivételi záradék

A gyártó nem vállal felelősséget a következő okok bármelyike által okozott sérülésekért vagy anyagi károkért:





1. a termék helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodása;
2. a gyártó felhasználói kézikönyvében szereplő, a termék módosítására, átalakítására, karbantartására vagy más készülékekkel való használatára vonatkozó utasítások be nem tartása;
3. ha a vizsgálat után megállapítást nyer, hogy a hibát közvetlenül káros gáz okozta;
4. ha a vizsgálat után megállapítást nyer, hogy a hibát a termék szállítás közbeni szakszerűtlen kezelése okozta;
5. a felhasználói kézikönyvben szereplő utasítások vagy a vonatkozó előírások be nem tartása a készülék üzemeltetése, javítása és karbantartása tekintetében;
6. a vizsgálat után kiderül, hogy a probléma vagy vita más gyártóktól származó komponensek és alkatrészek minőségi vagy teljesítménykövetelményeiből ered;
7. természeti katasztrófák, nem megfelelő környezeti feltételek vagy vis maior által okozott károk.

A klímaberendezés telepítésével, áthelyezésével vagy karbantartásával kapcsolatban forduljon szakkereskedőhöz vagy a helyi ügyfélszolgálathoz. A klímaberendezést csak erre jogosult szakember szerelheti be, helyezheti át vagy tarthatja karban. Ellenkező esetben vagyoni kár, súlyos vagy akár halálos sérülés lehet a következmény.

A hűtőközeg-szivárgások javítását vagy a hűtőközeg leeresztését képzett szakembernek kell elvégeznie, a helyi rendeleteknek és előírásoknak megfelelően.

A készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, szenzorikus vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalatokkal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) használják, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy utasításokat ad a készülék használatára vonatkozóan. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

## A hűtőközeg

|  |   |
|--|---|
|  <p>A készülék tűzveszélyes R290 gázt tartalmaz!</p>                               |  <p>A készülék telepítése előtt olvassa el a telepítési kézikönyvet.</p>                       |
|  <p>A készülék használatba vétele előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet.</p> |  <p>A készüléken végzett javítási munkálatok előtt olvassa el a karbantartási kézikönyvet.</p> |

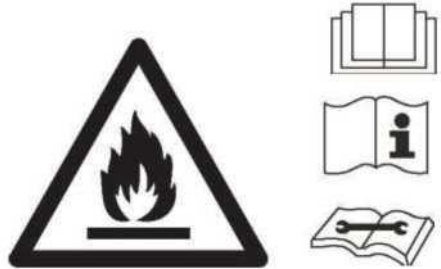
- Ha javításra van szükség, forduljon egy hivatalos ügyfélszolgálati központhoz a közelben. Az arra jogosulatlan személyek által végzett javítások veszélyesek lehetnek.
- A gázokra vonatkozó hazai előírásokat be kell tartani.
- Lapozza fel a szerviztechnikusok kézikönyvét.

### A hűtőközeg

- A klímaberendezés működtetéséhez egy speciális hűtőközeg kering a rendszerben. A felhasznált hűtőközeg speciálisan tisztított, **fluormentes** R290. A hűtőközeg gyúlékony és szagtalan. Bizonyos körülmények között robbanást idézhet elő.
- A hagyományos hűtőközegekhez képest az R290 egy környezetbarát hűtőközeg, mely ártalmatlan az ózonrétegre, továbbá az üvegházhatást is kevésbé befolyásolja károsan. Az R290 kitűnő termodinamikai tulajdonságokkal rendelkezik, melyek rendkívül magas energiahatékonyságot biztosítanak. A készülék működéséhez ezért kevesebb hűtőközeg szükséges.

### FIGYELEM:

- A készülék tűzveszélyes R290 gázt tartalmaz!
- A készüléket csak 11 m<sup>2</sup>-nél nagyobb alapterületű helyiségben szabad felszerelni, üzemeltetni és tárolni.
- A készüléket csak olyan helyiségben szabad tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (pl. nyílt láng, működő gáz- vagy elektromos fűtőberendezés).
- A készüléket olyan jól szellőző helyiségben kell tárolni, amelynek helyiségmérete megfelel az üzemeltetéshez megadott helyiségterületnek.
- A készüléket úgy kell tárolni, hogy elkerülhetők legyenek a mechanikai sérülések.
- A készülékhez csatlakoztatott csővezetékek nem tartalmazhatnak gyújtóforrást.
- Minden szükséges szellőzőnyílást akadálymentesen kell tartani.
- Ne szűrja vagy égesse át.
- Ne feledje, hogy a hűtőközegeknek nincs szaga.
- A gyártó által engedélyezett segédesszközökön kívül a leolvasztást nem szabad mesterségesen felgyorsítani.
- A karbantartást csak a gyártó utasításainak megfelelően szabad elvégezni.



A rádióhullámú egység által használt frekvenciatartomány(ok):  
2400 MHz - 2483,5 MHz

Maximális sugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény azokban a frekvenciatartományokban, amelyekben a rádiórendszer működik: 20dBm



R290:3

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék az EU területén sehol sem ártalmatlanítható a háztartási hulladékkal együtt.

A nem megfelelő ártalmatlanításból eredő, káros környezeti és egészségügyi hatások megelőzése érdekében használja a megfelelő gyűjtőrendszereket, hogy ez a készülék az előírásoknak megfelelően újrahasznosítható legyen. Használt készülékének leadásához kérjük, vegye igénybe a megfelelő leadási és gyűjtőrendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Ezeken a helyeken visszaveszik a terméket, és gondoskodnak annak környezetbarát módon való újrahasznosításáról.

## Biztonsági óvintézkedések

### FIGYELEM:

- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha valaki felügyeli őket vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tájékoztatták őket az ebből fakadó veszélyekről.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy az üzemi feszültség megfelel a teljesítménytáblán megadott követelményeknek.
- A klímaberendezésen végzett bármilyen tisztítási vagy karbantartási munka előtt kapcsolja ki a berendezést és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Gondoskodjon róla, hogy ne legyenek nehéz tárgyak a hálózati kábelén.
- A hálózati csatlakozó kihúzásához vagy a klímaberendezés elmozdításához ne a hálózati kábelt húzza.
- A hálózati csatlakozót ne csatlakoztassa vagy húzza ki nedves kézzel.
- Földelt csatlakozóaljzatot használjon. Győződjön meg róla, hogy a földelés biztonságos.
- Ha a hálózati kábel megsérült, azt biztonsági okokból a gyártónak, egy arra jogosult szakszerviznek vagy egy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- Ha szokatlan körülmények lépnek fel (pl. égett szag), azonnal válassza le az áramellátást, majd forduljon a helyi kereskedőhöz.
- Ha senki sem felügyeli a készüléket, kérjük, kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy szakítsa meg az áramellátást.
- Ne fröcsköljön vagy öntsön vizet a klímaberendezésre. Ez rövidzárlatot vagy a klímaberendezés károsodását eredményezheti.
- Kifolyócsó használata esetén a környezeti hőmérséklet nem csökkenhet 0 fok alá, különben víz kerül a klímaberendezésbe.
- Gondoskodjon róla, hogy a klímaberendezés közelében ne üzemeljen fűtőberendezés.
- A készüléket nem szabad fürdőszobában vagy mosókonyhában üzemeltetni.
- Tartsa távol tűzforrásoktól, gyúlékony vagy robbanásveszélyes tárgyaktól.
- Gyermekek és fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül nem használhatják a hordozható klímaberendezést.
- Gondoskodjon róla, hogy gyermekek ne használják a klímaberendezést játéokra vagy mászásra.

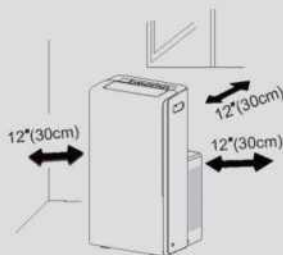
## Biztonsági óvintézkedések

### FIGYELEM:

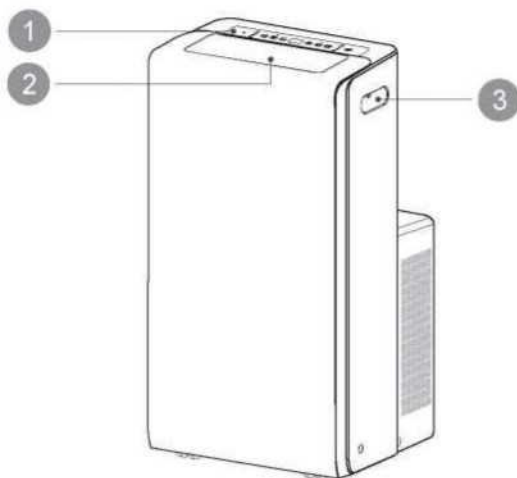
- Ne helyezzen vagy függessen csöpögő tárgyakat a klímaberendezés fölé.
- Ne próbálja meg megjavítani vagy szétszerelni a klímaberendezést.
- Gondoskodjon róla, hogy ne kerülhessenek tárgyak a klímaberendezésbe.
- Ne dobjon tárgyakat/idegen testeket a légcsatornába. Bármilyen tárgy/idegen test kerül a légcsatornába, azt szakembernek kell eltávolítania.

## Üzemelési környezet

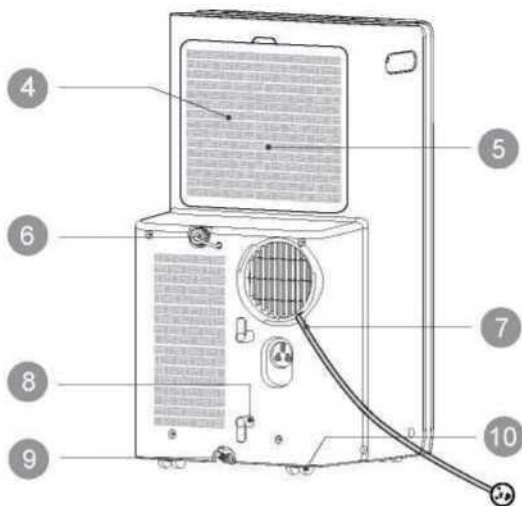
- A klímaberendezést a következő hőmérsékleti tartományban kell üzemeltetni: 16 °C (61 °F) ~ 35 °C (95 °F).
- A készülék csak beltéri használatra alkalmas.
- A készülék felállításakor ügyeljen rá, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető legyen.
- A klímaberendezés csak magánháztartásokban való használatra készült, kereskedelmi célokra nem alkalmas.
- A klímaberendezés körül legalább 30 cm (12 hüvelyk) távolságot kell tartani.
- A klímaberendezést ne üzemeltesse nedves környezetben.
- A légbeszívó nyílást és a légkivezető nyílást tartsa akadály- és szennyeződésmentesen.
- A jobb hűtési hatás érdekében üzemelés közben minden nyílászáró legyen csukva.
- A zaj és a rezgések elkerülése érdekében a klímaberendezés felállításához válasszon sima és sík felületet.
- A klímaberendezés görgőkkel van ellátva. A görgőket sima és sík felületen használja.
- Gondoskodjon róla, hogy a klímaberendezés ne tudjon eldőlni vagy felborulni. Ha bármilyen üzemzavarra utaló jelet észlel, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és forduljon a szaküzlethez.
- A készüléket ne érje közvetlen napsugárzás.



## A készülék részei



1. Kezelőpanel
2. Légtelítő
3. Fogantyú
4. Szűrő
5. Légbeszívó nyílás
6. Középső kifolyónyílás
7. Hálózati kábel
8. Hálózati kábel tartója
9. Alsó kifolyónyílás
10. Görgők



Távírányító

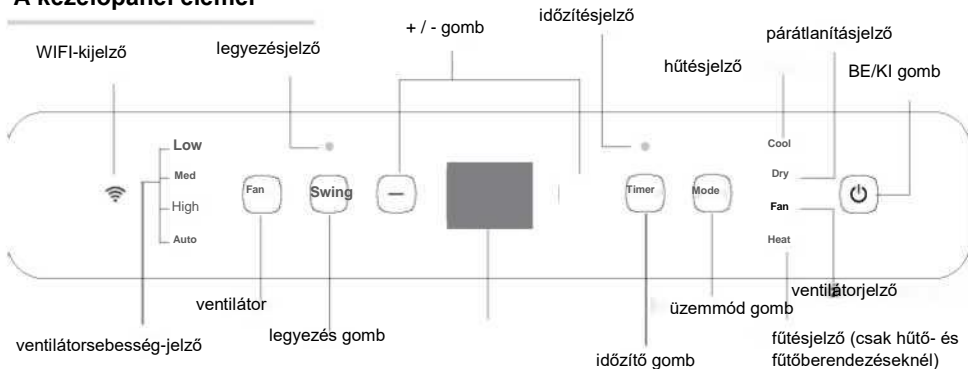
### MEGJEGYZÉS

·Egyes telepítési tartozékok nem cserélhetők.



# A kezelőpanelel való vezérlés

## A kezelőpanel elemei



### MEGJEGYZÉS

- A bekapcsológomb megnyomását hangjelzés jelzi. Ezt követően a klímaberendezés a kezelőpanellel vezérelhető.
- Bekapcsolt (ON) állapotban a klímaberendezés minden gombnyomáskor egy jelzőhangot ad ki. Közben világítani kezd a megfelelő jelzés a kezelőpanelen.
- Kikapcsolt (OFF) állapotban a kijelző nem üzemel meg a kezelőpanelen. Bekapcsolt állapotban a kezelőpanelen levő kijelzőn a hűtési és fűtési üzemmódhoz beállított hőmérséklet látható (csak fűtő- és hűtőberendezések esetén); más üzemmódban a kijelző nem aktív.

## A kezelőpanel funkciói

### 1. BE/KI gomb

Ezt a gombot nyomja meg a klímaberendezés be- és kikapcsolásához.

### 2. + / - gomb

Hűtés vagy fűtés üzemmódban „+” vagy a „-” gomb megnyomásával 1°C-kal növelheti vagy csökkentheti a beállított hőmérsékletet. A rendelkezésre álló hőmérséklet-tartomány: 16 °C (61 °F) ~ 30 °C (86 °F). Automata, páráltatító vagy ventilátor üzemmódban ez a gomb inaktív.

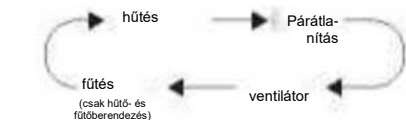
### 3. Ventilátor gomb

Ennek a gombnak a megnyomásával a következők szerint állíthatja be a ventilátor forgási sebességét:



### 4. Üzemmód gomb

Ennek a gombnak a megnyomásával a következő sorrend szerint váltogathat az üzemmódok között:



Hűtés: Ebben az üzemmódban a hűtés üzemmód jelzés világít. A kijelzőn a beállított hőmérséklet látható. A beállítható hőmérséklet-tartomány: 16 °C (61 °F) ~ 30 °C (86 °F).

Páráltatás: Ebben az üzemmódban a páráltatás üzemmód jelzés világít. A kijelző inaktív.

Ventilátor: Ebben az üzemmódban kizárólag levegőt fúj a berendezés. A ventilátor üzemmód jelzés világít. A kijelző inaktív.

Fűtés (csak hűtő- és fűtőberendezés): Ebben az üzemmódban a fűtés üzemmód jelzés világít. A kijelzőn a beállított hőmérséklet látható. A beállítható hőmérséklet-tartomány: 16 °C (61 °F) ~ 30 °C (86 °F).

### 5. Időzítő gomb

Ennek a gombnak a megnyomásával a következők között váltogathat, ebben a sorrendben:

Az időzítő (Timer) gomb megnyomásával léphet be az időzítő beállítás üzemmódjába. Az időzítő beállításának módosításához nyomja meg ebben az üzemmódban a „+” vagy a „-” gombot. Az időzítőt 0,5 órával előre vagy vissza állíthatja, ha a „+” vagy „-” gombot 10 órán belül nyomja meg; az időzítőt 1 órával előre vagy vissza állíthatja, ha a „+” vagy „-” gombot 10 óra után nyomja meg. Az időzítő beállítását követően a berendezés a hőmérsékletet jelzi ki, amennyiben 5 másodperc nem nyom meg más gombot.

## A kezelőpanel funkciói

Az időzítő funkció aktiválásakor a felső kijelző a kijelző állapotát mutatja. Más esetben nem jelenik meg. Az időzítő üzemmódból való kilépéshez nyomja meg ismét az időzítő gombot.

6.  kijelzés

Ha a kijelző erősen világít, akkor aktív a WIFI.

7. Legyezés

A gomb megnyomásakor a klímaberendezés vízszintes lamellája automatikusan fel-le mozog. A funkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg egyszer röviden.

## A távirányító használata

Ez egy általános használatra szánt távirányító, amely különböző funkciójú klímaberendezésekhez használható. Ha olyan funkcióhoz tartozó gombot nyom meg, ami a modellhez nem áll rendelkezésre, a készülék megtartja az aktuális beállítást.

### A távirányító kezelése

Írnyítsa a távirányítót a jelzővőre, és nyomja meg a kívánt gombot. A berendezés sípoló hangot ad, ha veszi a jelet.

- Ügyeljen rá, hogy semmilyen akadály, pl. függöny ne takarja a jelző ablakát.

- A jel hatótávolsága max. 8 m.



























### VIGYÁZAT

- A vevőegység ablakát nem szabad közvetlen napfénynek kitenni. Ez hátrányosan befolyásolhatja a működését.
- Bizonyos fénycsövek használata ugyanabban a helyiségben zavarhatja a jelátvitelt.
- Ne tegye a távirányítót közvetlenül a napra vagy fűtőtest közelébe. Óvja a távirányítót a nedvességtől és ütésektől.

## A távirányító gombjai



## A kijelző szimbólumai

|   |   |                               |
|---|---|-------------------------------|
|    | Ventilátorsebesség beállítása   |                               |
|    | Turbó üzemmód   |                               |
|    | Jelátvitel  |                               |
| <b>Üzemmód</b>  |    | Automata üzemmód              |
|   |    | Hűtés üzemmód                 |
|   |    | Párátlanítás üzemmód          |
|   |    | Ventilátor üzemmód            |
|   |    | Fűtés üzemmód                 |
|   |    | Éjszakai üzemmód              |
|    | 8 °C-os temperálás  |                               |
|    | Levegőminőség   |                               |
|    | Ventilátor  |                               |
|   | „I feel” funkció  |                               |
|  | X-FAN funkció   |                               |
| <b>Hőmérséklet-kijelzés módja</b>   |  | Hőmérséklet beállítása        |
|   |  | Környezeti hőmérséklet beltér |
|   |  | Környezeti hőmérséklet kültér |
|  | Hőmérséklet beállítása  |                               |
|  | WiFi funkció  |                               |
|  | Idő beállítása  |                               |
|  | IDŐZÍTÓ BE/IDŐZÍTÓ KI   |                               |
|  | Világítás   |                               |
|  | Függőleges légtérelés   |                               |
|  | Gyerekszár  |                               |

### MEGJEGYZÉS

„WiFi” Ez egy általános használatra szánt távirányító. Egyes modellek rendelkeznek ezzel a funkcióval, mások nem. Az útmutatót mindig az adott modellre vonatkoztatassa.

## A távirányító gombjai

### MEGJEGYZÉS

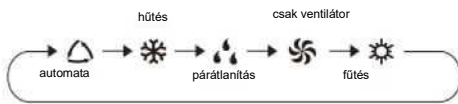
• Ez egy általános használatra szánt távirányító. Különböző funkciókkal rendelkező klímaberendezésekhez használható. Ha olyan funkcióhoz tartozó gombot nyom meg, ami a modellhez nem áll rendelkezésre, a készülék megtartja az aktuális beállítást.

### BE/KI gomb

Ezt a gombot nyomja meg a berendezés bekapcsolásához. A berendezés kikapcsolásához nyomja meg ismét ezt a gombot.

### MODE gomb

Nyomja meg ezt a gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához.



#### - Automata:

Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan a gyári beállításokkal működik. A hőmérséklet-beállítás ebben az esetben nem módosítható.

#### - Hűtés:

Ebben az üzemmódban a berendezés hűt. A hűtés üzemmód jelzés világít. A ventilátor sebességének módosításához nyomja meg a „Ventilátor” gombot.

#### - Párártlanítás:

Ebben az üzemmódban a készülék alacsony ventilátorsebességgel működik a levegő párártlanítása érdekében. A megfelelő jelzés világít. Párártlanítás üzemmódban a ventilátor sebessége nem állítható.

#### - Csak ventilátor:

Ebben az üzemmódban a légkondicionáló se nem hűt, se nem fűt, csupán légáramlást hoz létre. A ventilátor jelzés világít. A ventilátor sebességének módosításához nyomja meg a „FAN” gombot.

#### - Fűtés:

Ebben az üzemmódban a berendezés fűt. A ventilátor sebességének módosításához nyomja meg a „FAN” gombot. (A csak hűtésre alkalmas berendezések nem fogják a fűtés üzemmód jelet. Ha a fűtési üzemmódot a távirányítóval állítja be, a készülék nem kapcsolható be a be/kikapcsoló gomb megnyomásával.)

### + / - gomb

A „+” vagy a „-” gomb megnyomásával 1 °C-kal növelheti vagy csökkentheti a beállított hőmérsékletet. Ha a távirányítóval szeretné a hőmérséklet-beállítást gyorsan módosítani, tartsa 2 másodpercig nyomva a „+” vagy a „-” gombot. Engedje fel a gombot, ha elérte a kívánt hőmérsékletet.

• Időzítő beállítása üzemmódban a „+” vagy „-” gomb megnyomásával az időt 0,5 órával előre vagy vissza állíthatja. Ha a „+” vagy „-” gombot hosszabb ideig nyomva tartja, a kijelzőn megjelenő idő 2 másodperc elteltével gyorsan változik. Amikor a kívánt idő megjelenik, engedje fel a gombot.

### Legyezés (SWING) gomb

Ezt a gombot nyomja meg a legyezés funkció be- vagy kikapcsolásához.

### Ventilátor (FAN) gomb

Ezzel a gombbal állíthatja be a ventilátor sebességét a következő

sorrendben: AUTO, , , és  majd ismét AUTO.



### MEGJEGYZÉS

• Ez a modell három ventilátorsebességgel rendelkezik.

### Éjszakai üzemmód (SLEEP) gomb


Nyomja meg ezt a gombot az éjszakai üzemmód bekapcsolásához. A funkció kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a gombot. Ez a funkció hűtés vagy fűtés üzemmódban áll rendelkezésre (csak fűtés funkcióval is rendelkező modellek esetében), hogy az Ön számára a legkényelmesebb hőmérsékletet tartsa fenn.



### Időzítő (TIMER) gomb

ON állapotban ennek a gombnak a megnyomásával KAPCSOLHATJA KI az időzítőt. OFF állapotban ennek a gombnak a megnyomásával KAPCSOLHATJA BE az időzítőt. A gomb egyszeri megnyomásával, az HOUR ON (OFF) jelzés villog a kijelzőn. Közben nyomja meg a „+” vagy „-” gombot az időzítő beállításához. (A beállítás gyorsan változik, ha a „+” vagy „-” gombot lenyomva tartja). Az időzítő 0,5 és 24 óra között állítható be. Az időzítő beállításának jóváhagyásához nyomja meg ismét ezt a gombot. Ekkor az HOUR (OFF) jelzés kialszik. Ha a jelzés villog, de Ön nem nyomta meg az időzítő gombot, az időzítőbeállítás üzemmód 5 másodperc után véget ér. A beállítás jóváhagyása után nyomja meg újra ezt a gombot az időzítő kikapcsolásához.

### Levegőminőség (HEALTH) gomb


(Ez a funkció ennél a modellnél nem áll rendelkezésre.) Nyomja meg ezt a gombot a készülék működése közben a levegőminőség és a légtisztítás funkció aktiválásához vagy deaktiválásához. A gomb egyszeri megnyomásával aktiválhatja a tisztítás funkciót. A

kijelzőn a  ikon látható. A gomb ismételt megnyomásával a levegőminőség- és tisztítás funkciót egyszerre aktiválhatja. A

kijelzőn ekkor a  és a  ikon látható. A gomb harmadszori megnyomásával kapcsolhatja ki a levegőminőség- és tisztítás funkciót.

## A távirányító gombjai

A gomb negyedszerre való megnyomásával aktiválhatja

a levegőminőség funkciót. Az LCD-kijelzőn a „” ikon látható. A fent leírt folyamat megismétléséhez nyomja meg ismét a gombot.

- Ez a funkció csak a modellek egy részénél áll rendelkezésre.

## WiFi gomb

A WiFi funkció bekapcsolásához nyomja meg a WiFi gombot. A távirányítón megjelenik a „WiFi” ikon. A WiFi funkció kikapcsolásához tartsa 5 másodpercig lenyomva a „WiFi” gombot. Ekkor a WiFi ikon kialszik.

Kikapcsolt (OFF) állapotban tartsa nyomva egyszerre 1 másodpercig a „MODE” és a „WiFi” gombokat. A WiFi modul ekkor visszaáll a gyári beállításokra.

- Ez a funkció csak néhány modellnél áll rendelkezésre.

## A gombkombinációk és funkcióik

### Hőmérséklet-kijelzés módosítása

Kikapcsolt (OFF) állapotban nyomja meg egyszerre a „-” és a „Mode” gombot a hőmérséklet-kijelzés °C és °F közötti váltásához.

### Világítás

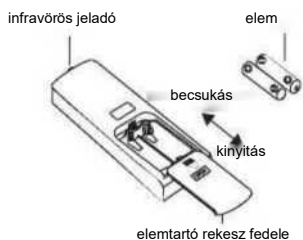
Bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a „+” és a „FAN” gombokat a lámpa be- vagy kikapcsolásához és a kód elküldéséhez. A berendezés bekapcsolásakor a világítás alapértelmezés szerint be van kapcsolva.

## A távirányító elemeinek cseréje

1. A távirányító hátoldalán nyomja meg az ábrán látható irányban az elemtartó rekesz „=” jelöléssel ellátott fedelét, majd húzza ki a nyíl irányában.
2. Helyezzen be két AAA 1,5V ceruzaelemet, ügyelve a helyes polarításra.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét.

## MEGJEGYZÉS

- A távirányító és az infravörös jeladó közötti távolság ne legyen 8 méternél nagyobb, és a készülékek között ne legyenek akadályok.
- Szükség esetén helyezzen be új, azonos típusú elemeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, vegye ki az elemeket.
- Az elemeket tilos lenyelni! Marási sérülés veszélye!
- Az új és a használt elemek gyermekektől távol tartandók.
- Ha az elemtartó rekesz nem zárható megfelelően, ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa távol.
- Ha azt gyanítja, hogy bárki elemet nyelt le vagy helyezett be egy testnyílásba, azonnal forduljanak orvoshoz.
- Az elemek környezetkárosító anyagokat tartalmaznak. A készülék ártalmatlanítása előtt távolítsa el az elemeket, és biztonságos módon ártalmatlanítsa.



# Tisztítás és karbantartás



- A tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a klímaberendezést, és válassza le az áramellátásról. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
- A klímaberendezést ne mossa le vízzel. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
- A klímaberendezés tisztításához ne használjon illékony anyagokat (például higítót vagy gázt), mert ezek roncsolhatják a klímaberendezés külső burkolatát.
- A készülék tisztításához ne használjon folyékony vagy maró hatású tisztítószereket, és ne permetezze le vízzel vagy más folyadékkal. Ezek károsíthatják a műanyag részeket, és akár áramütést is okozhatnak.

## A burkolat és a rács tisztítása

### A burkolat tisztítása:

Ha szükséges, egy puha ruhával törölje le a port a burkolatról.

Amennyiben a burkolat nagyon szennyezett (pl. zsíros), törölje át semleges tisztítószerral.

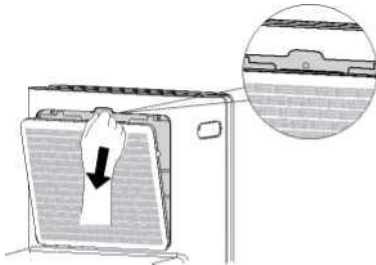
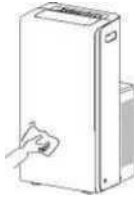
### A rács tisztítása:

A tisztításhoz porszívót vagy puha kefért használjon.

### A szűrő tisztítása:

1. A szűrő eltávolítása

Nyomja meg a fogantyút a képen látható módon, majd vegye ki a szűrőt.



2. A szűrő tisztítása

A szűrő tisztításához tisztítószert vagy vizet használjon. Ha a szűrő erősen szennyezett (pl. zsíros), törölje át 40 °C-os (104 °F) meleg vízből és enyhe mosószerből álló oldattal, majd hagyja árnyékos helyen megszáradni.

3. A szűrő behelyezése

A megtisztított és száraz szűrőt megfelelően helyezze vissza.



## MEGJEGYZÉS

- A szűrőt háromhavonta tisztítsa meg. Poros környezetben való használat esetén gyakrabban is megtisztíthatja.
- A szárításhoz ne használjon lángot vagy hajszáritót, mert a szűrő meggyulladhat vagy eldeformálódhat.

### A légkivezető cső tisztítása

Vegye le a klímaberendezésről a légkivezető csövet, és tisztítsa meg. Hagyja megszáradni, majd helyezze vissza. (A fel- és leszerelés menetét lásd „A légkivezető cső fel- és leszerelése” pontban).

### Ellenőrzés szezonális üzembe helyezés előtt

1. Ellenőrizze, hogy a légbeszívó és a légkífúvó nyílások nincsenek-e eltömődve.
2. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat megfelelő állapotban van-e.
3. Ellenőrizze, hogy tiszta-e a szűrő.
4. Ellenőrizze, hogy van-e elem a távirányítóban.
5. Ellenőrizze, hogy a kondenzhő elvezetéséhez fel van-e szerelve az adapter, a könyökidom és a légkivezető cső.
6. Ellenőrizze, hogy a légkivezető cső nem sérült-e.

### Ellenőrzés szezonális használat után

1. Válassza le a berendezést az áramellátásról.
2. Tisztítsa meg a szűrőt és a burkolatot.
3. Törölje le a klímaberendezésről a port és az egyéb szennyeződések.
4. Távolítsa el a szerelőkeretben összegyűlt vizet (a részleteket lásd a „Vízvezetés” pontban).
5. Ellenőrizze, hogy a könyökidom nem sérült-e. Sérült alkatrész esetén forduljon szakkereskedőhöz.

### Tárolás hosszabb ideig

Amennyiben hosszabb ideig nem használja a klímaberendezést, végezze el a következő lépéseket a készülék maximális teljesítményének megőrzése érdekében:

- Győződjön meg arról, hogy nincs víz a szerelőkeretben, és a légkivezető cső le van szerelve.
- Húzza ki a csatlakozódugót és tekerje fel a hálózati kábelt.
- Tisztítsa meg a klímaberendezést, és jól csomagolja be, hogy megvédje a portól.

### Ártalmatlanítási tudnivalók

- A csomagolóanyagok nagy része újrahasznosítható nyersanyagokból áll. Az ártalmatlanítás során használja a helyben rendelkezésre álló újrahasznosítási lehetőségeket.
- Ha többet szeretne megtudni használt készüléke megfelelő ártalmatlanításáról, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy ügyfélszolgálatunkhoz.

## Az üzembavarok elemzése

Karbantartási szolgáltatás igénybe vétele előtt ellenőrizze a következő pontokat. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a helyi szakkereskedőhöz vagy szakemberhez.

| Probléma  | Lehetséges ok  | Megoldás  |
|---|--|---|
| A klíma-berendezés nem működik  | Áramkimaradás?   | Várjon, amíg helyreáll az áramszolgáltatás.   |
|   | Kilazult a csatlakozódugó?   | Csatlakoztassa újra a csatlakozódugót.  |
|   | Megsérült a főkapcsoló vagy a biztosíték?                                      | Kérjen meg egy szakembert, hogy cserélje ki a főkapcsolót vagy a biztosítéket.                                |
|   | Az áramkör hibásodott meg?   | Kérjen meg egy szakembert, hogy cserélje ki az áramkört.  |
|   | A készülék bekapcsolás után azonnal kikapcsol?                                 | Várjon 3 percet, majd kapcsolja be újra a készüléket.   |
| Nem megfelelően hűt (fűt)   | Nem elegendő a feszültség?   | Várjon, amíg helyreáll a feszültség.  |
|   | Erősen szennyezett a légszűrő?   | Tisztítsa meg a légszűrőt.  |
|   | Megfelelő a beállított hőmérséklet?  | Módosítsa a beállított hőmérsékletet.   |
|   | A nyílászárók be vannak csukva?  | Csukja be az ajtókat és az ablakokat.   |
| A klíma-berendezés nem kap jelet a távirányítótól, vagy rosszul reagál. | Fennáll valamilyen zavarforrás (pl. statikus nyomás, feszültségingadozás)?     | Húzza ki a csatlakozódugót. Várjon 3 percet, majd csatlakoztassa ismét a dugót, és kapcsolja be a készüléket. |
|   | A távirányító a jel vételi tartományán belül van?                              | A távirányító vételi hatótávolsága 8 méter. Ne lépjen ki ebből a tartományból.                                |
|   | A vételt valamilyen akadály zavarja?   | Távolítsa el az akadályt.   |
|   | Roszzal reagál a távirányító?  | Ellenőrizze a távirányító elemeit. Ha alacsony a töltöttségi szint, cserélje ki az elemeket.                  |
|   | Van fénycső a szobában?  | Tartsa közelebb a távirányítót a klímaberendezéshez. Kapcsolja ki a fénycsövet és próbálkozzon újra.          |
| „PA-PA”-szerű zaj hallható.   | A berendezést éppen most kapcsolta be vagy ki?                                 | A hőmérséklet-ingadozás miatti hőtágulás és zsugorodás súrlódási zajt okozhat.                                |
| Zoktan zajok hallhatók.   | Zavarta-e a készüléket külső forrás, például mennydörgés, rádió stb.?          | Válassza le az áramforrásról, majd csatlakoztassa ismét. Ezután kapcsolja be a készüléket.                    |
| Kellemetlen szag  | A helyiségben kellemetlen szag keletkezik, például a bútorok, cigaretta miatt. | Távolítsa el a kellemetlen szag forrását. Tisztítsa meg a szűrőt.   |

| Probléma                                 | Lehetséges ok   | Megoldás  |
|--|---|---|
| A klíma-berendezés nem fűj levegőt.      | A légkivezetést vagy a légbeszívót elzárta valami?  | Távolítsa el az akadályt.   |
|  | Fűtési üzemmódban a helyiség hőmérséklete elérte a beállított hőmérsékletet? (Csak hűtő- és fűtőberendezés) | A beállított hőmérséklet elérése után a beltéri egység nem fújja tovább a levegőt.  |
|  | Csak most kapcsolta be a fűtési üzemmódot? (Csak hűtő- és fűtőberendezés)                                   | Hideg levegő kibocsátásának megakadályozása érdekében a klímaberendezés rendes esetben késleltetve indul. Ez teljesen normális. |
|  | A párologtatón lecsapódás van? (A szűrő kivételével ellenőrizze)  | Ez egy normális folyamat. A klímaberendezés leolvaszt. Leolvasztás után folytatja a működését.                                  |
| A hőmérséklet-beállítás nem módosítható. | A berendezés automata módban üzemel?  | Automata üzemmódban a hőmérséklet nem módosítható.  |
|  | A kívánt hőmérséklet a készülék beállítási tartományán belül van?   | Beállítható hőmérséklet-tartomány: 16 °C - 30 °C.   |
| Vizes zajok hallhatók                    | A berendezést éppen most kapcsolta be vagy ki?  | A hűtőközeg áramlása hallható, ez normális folyamat.  |

## Hibakód

| Hibakód        | Hibaelhárítás  |
|----------------|--|
| F1, F2, F4, F0 | Javíttassa meg képzett szakemberrel a berendezést.   |
| E8, H3         | 1. Ellenőrizze, hogy a készülék nem magas hőmérsékletű vagy magas páratartalmú környezetben van-e; ha a környezeti hőmérséklet túl magas, kapcsolja ki a készüléket, és kapcsolja be újra, amikor a hőmérséklet 35 °C alá csökken. 2. Ellenőrizze, hogy a párologtatót vagy a kondenzátort nem blokkolja-e valamilyen tárgy; ha igen, távolítsa el a tárgyat, kapcsolja ki a berendezést, majd kapcsolja be újra. 3. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz! |
| H8             | 1. Távolítsa el a vizet a szerelőkeretből. 2. Ha a „H8” jelzés továbbra is fennáll, végeztesse el szakemberrel a készülék karbantartását.  |



**FIGYELEM:**

- Ha az alábbiakban felsorolt hibák lépnek fel, azonnal kapcsolja ki a légkondicionálót, válassza le az áramforrásról, majd forduljon a szakkereskedőhöz.
  - A hálózati kábel túlhevült vagy sérült.
  - Szokatlan zajok működés közben.
  - Kellemetlen szag
  - Vízcepegés
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani vagy módosítani a klímaberendezést.
- A készüléknek a rendeltetésétől eltérő körülmények között való üzemeltetése meghibásodást, áramütést vagy tüzet okozhat.

# Óvintézkedések a telepítés során

## FIGYELEM

- Tartson be minden érvényes szabványt és előírást.
- Ne használjon sérült vagy nem szabályos hálózati kábelt.
- A telepítés és a karbantartás során óvatosan járjon el. Az áramütés, sérülések vagy egyéb balesetek elkerülése érdekében akadályozza meg a nem rendeltetésszerű üzemelést.

## A telepítési hely kiválasztása

### Alapvető követelmények

A készüléknek a következő helyekre való telepítése üzemzavart okozhat. Ha más telepítési hely nem lehetséges, forduljon a helyi szakkereskedőhöz:

1. Olyan hely, ahol erős hőforrás, gőz, gyúlékony vagy robbanásveszélyes gáz, vagy a levegőben illékony anyagok vannak;
2. Olyan hely, ahol nagyfrekvenciás eszközök (pl. hegesztőgép, orvosi eszközök) vannak.
3. Partközeli hely.
4. Olyan hely, ahol a levegőben olaj vagy gőzök vannak.
5. Olyan hely, ahol kéngáz van.
6. Egyéb, rendkívüli adottságokkal rendelkező hely.
7. A klímaberendezést nem szabad instabil vagy mozgó szerkezetekre (pl. teherautóra) vagy korrozív környezetbe (pl. vegyi üzem) telepíteni.

### A klímaberendezés követelményei

1. A légbeszívó nyílásnak kellően távol kell lennie bármilyen akadálytól; ne helyezzen tárgyakat a légkivezető nyílás közelébe. Ez akadályozhatja a levegő kiáramlását a légkivezető csövön.
2. A helyet válasszon, ahol a zajkibocsátás és a kültéri egységből kifújó levegő nem zavarja a szomszédságot.
3. A berendezést fénycsővektől a lehető legtávolabb helyezze el.
4. A készüléket nem szabad mosókonyhában elhelyezni.

### A hálózati csatlakozással szemben támasztott követelmények

Biztonsági óvintézkedések

1. A berendezés telepítésekor tartsa be az elektromos berendezésekre vonatkozó biztonsági előírásokat.
2. A helyi biztonsági előírásoknak megfelelő tápáramkört használjon.
3. A Y-idommal ellátott berendezések esetében a használati utasításnak a következő szöveget kell tartalmaznia. Ha a hálózati kábel megsérült, azt biztonsági okokból a gyártónak, az ügyfélszolgálatnak vagy egy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
4. Az előírásoknak megfelelően csatlakoztassa a csatlakozóaljzat fázisvezetékét, nullavezetőjét és földelését.
5. A biztonsági szempontból veszélyes elektromos munkák elvégzése előtt feltétlenül győződjön meg arról, hogy az áramot leválasztotta.
6. A telepítés befejezése előtt ne kapcsolja vissza az áramot.

7. A klímaberendezés az I. érintésvédelmi osztályba tartozó elektromos készülék. Földelését szakképzett személynek kell elvégeznie, speciális földelőberendezéssel. Ügyelni kell a megfelelő földelésre, ellenkező esetben áramütés következhet be.
8. A klímaberendezés sárga-zöld és zöld vezetői földelő vezetőket, amelyeket nem szabad más célra használni.
9. A földelési ellenállásnak meg kell felelnie az elektromos készülékekre vonatkozó hazai biztonsági előírásoknak.
10. A berendezést a hazai kábelezési előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
11. Az IEC 61000-3-11 szabványnak való megfelelés érdekében a termékhez csatlakoztatott áramellátó rendszer impedanciaérték legfeljebb a következő táblázatban szereplő  $|Z_{sys}|$  maximálisan megengedett értékkel lehet azonos:



| Modell   | max. $ Z_{sys} $ egység: Ohm |
|--|------------------------------|
| GPC10AQC-K5NNA1A<br>GPC12AQC-K5NNA1A<br>GPH12AQC-K5NNA1A | 0,13                         |

## Telepítés előtt




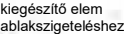


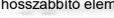






### MEGJEGYZÉS

• A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e a következő tartozékok.

### Tartozéklista

|  |   |   |
|--|---|---|
| <br>„A” adapter    | <br>légkivezető cső        |   |
| <br>kifolyóadapter | <br>hálózati kábel tartója | <br>csavarok         |
| <br>távírányító   | <br>kézikönyv              | <br>elem (AAA 1,5 V) |

### Opcionális 1

|   |  |
|---|--|
| <br>végbilincs          | <br>molybiztos háló                       |
| <br>ablakszigetelés   | <br>kiegészítő elem<br>ablakszigeteléshez |
| <br>takarólap        | <br>rögzített talp                       |
| <br>hosszabbító elem |  |
| <br>szorítóbilincs   | <br>rögzítőgomb                         |
| <br>sarokösszekötő   | <br>csavar                              |
| <br>„A” habszivacs   | <br>„B” habszivacs                      |

### Opcionális 2



végbilincs

### Opcionális 3



„H” adapter



„D” adapter



„E” adapter



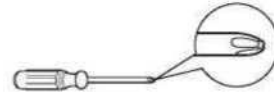
műanyag takarógyűrű

### Opcionális 4



kifolyócső

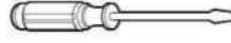
### A telepítéshez szükséges szerszámok



keresztthymű csavarhúzó



mérőszalag



lapos csavarhúzó



olló



fűrész



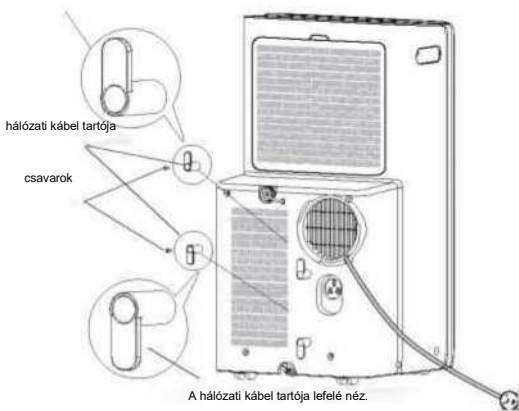
ceruza



## A hálózati kábel tartóinak felszerelése

- Szerelje fel a hálózati kábel tartóját a berendezés hátuljára csavarok segítségével. (A hálózati kábel tartóinak elhelyezését a következő ábra mutatja.)

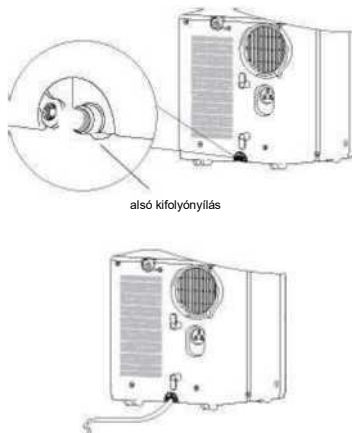
A hálózati kábel tartója felfelé néz.



- Tekerje a hálózati kábelt a tartók köré.



- A víz leeresztéséhez húzza ki a gumidugót az alsó kifolyónyílásból.
- A művelet befejeztével helyezze vissza a gumidugót a nyílásba.
- A berendezés bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot.

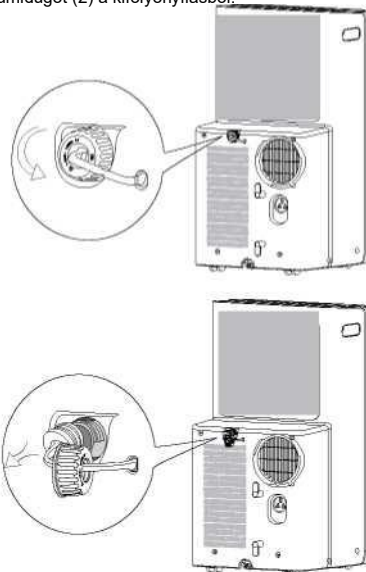


## 2 Engedje le a vizet a középső kifolyónyíláson.

### MEGJEGYZÉS

- A víz automatikusan leengedhető egy padlóösszefolyóba. Ehhez csatlakoztasson egy 14 mm belső átmérőjű kifolyócsövet (nem tartozék) a berendezéshez.

1. A középső kifolyónyílás (1) zárókupakját az eltávolításához fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza ki a gumidugót (2) a kifolyónyílásból.



## A víz leeresztése

- A maximális teljesítmény elérése érdekében hűtés üzemmódban nem szabad vizet leengedni.
- Párátlanítás üzemmódban a középső lefolyónyílást ajánlott a víz leengedésére használni.
- Fűtés üzemmódban az alsó lefolyónyílást ajánlott a víz leengedésére használni.
- Ha a kijelzőn megjelenik a „H8” felirat, engedje le a vizet az alsó kifolyónyíláson keresztül.

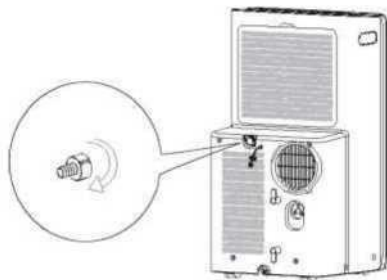
A víz leeresztésének folyamata

### 1. Víz leeresztése a középső kifolyónyíláson keresztül.

- Kapcsolja ki a készüléket, és a hálózati csatlakozót húzza ki a csatlakozójelzatról.
- Helyezzen egy edényt az alsó kifolyónyílás alá a víz felfogására, vagy állítsa a berendezést olyan helyre, ahol a leeresztheti a vizet.

## A víz leeresztése

2. Tekerje a kifolyóadaptert (a csomag tartalmazza) az óramutató járásával megegyező irányban a kifolyónyílásba.

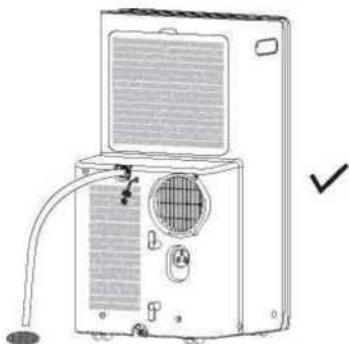


3. Tolja bele a kifolyócsövet a kifolyóadapterbe.



### FIGYELEM:

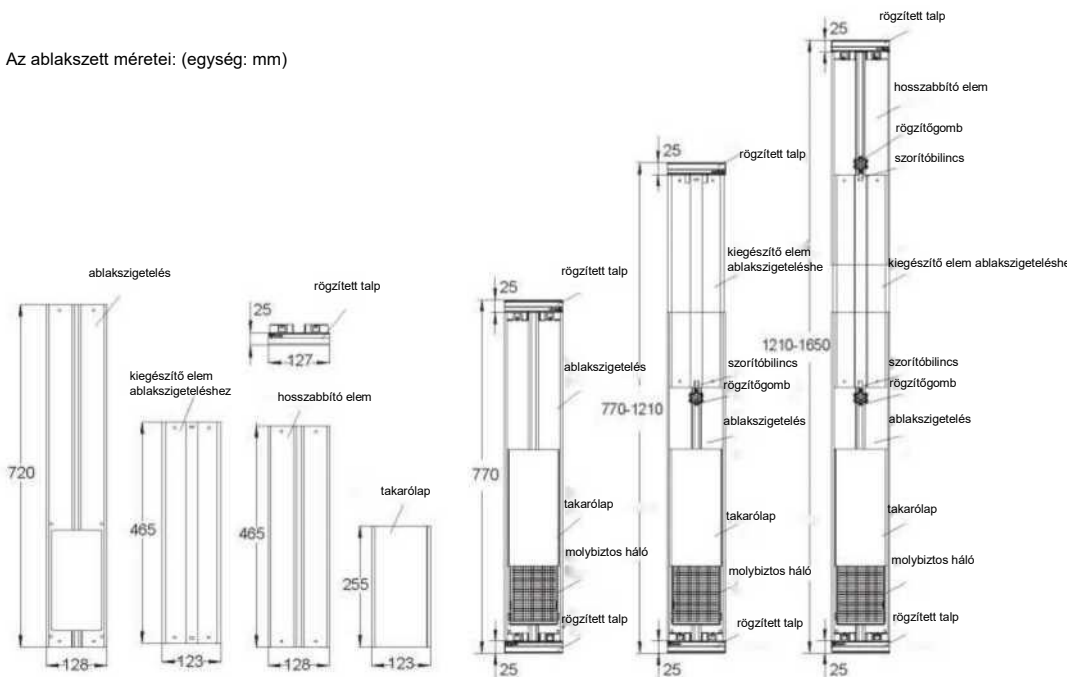
Ha a középső nyíláson keresztül való állandó vízleeresztést választotta, helyezze a hordozható klímaberendezést egy sík felületre, és gondoskodjon róla, hogy a kerti tömlő lefelé irányuljon, és akadálytalanul folyhasson benne a víz. Ha a hordozható klímaberendezést egyenetlen felületre helyezi, vagy nem megfelelő tömlőt csatlakoztat hozzá, előfordulhat, hogy a szerelőkeret megtelik vízzel, és a készülék kikapcsol. Ha a berendezés kikapcsol, öntse ki a vizet a szerelőkeretből, majd ellenőrizze a hordozható klímaberendezés helyét, és hogy helyesen van-e csatlakoztatva a tömlő.



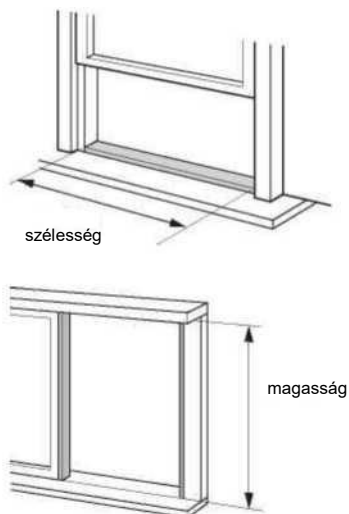
# Telepítés emelőpaneles ablakba (1. opció)

Útmutató az ablakszett alkatrészeinek beszereléséhez

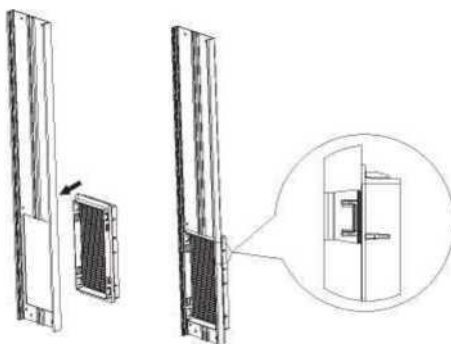
## 1. Az ablakszett méretei: (egység: mm)



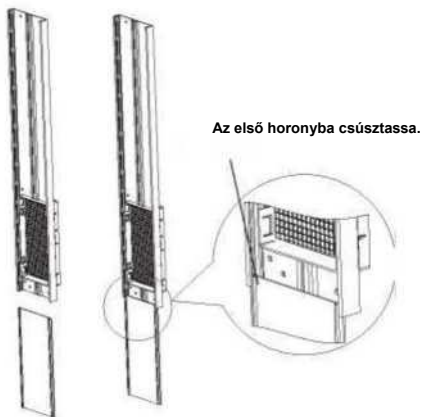
2. Nyissa ki az ablakot, és mérje meg a szélességet vagy magasságot az ablakkeret belső felén.



3. Rögzítse a molybiztos hálót az ablakszigetelés hátuloldalára. A molybiztos hálót alaposan nyomja bele az ablakszigetelésbe, hogy biztosan jól rögzüljön.

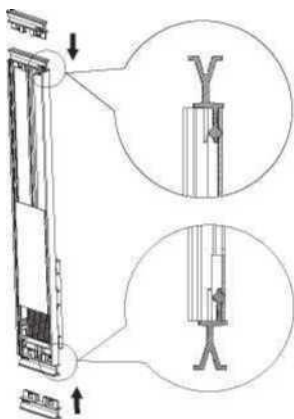


4. Csúsztassa bele a takarólapot az ablakszigetelésbe.



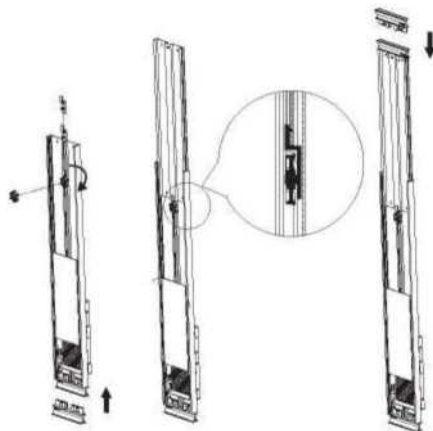
5. Az ablakszettet a következők szerint szerelje fel.

A) 770 mm belső szélességű vagy magasságú ablakok esetében csúsztassa a két rögzített talpat az ablakszigetelés végére.



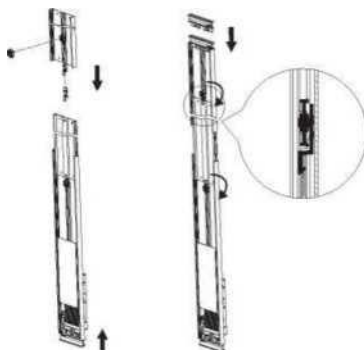
B) 770 mm-nél nagyobb és legfeljebb 1210 mm-es belső szélességű vagy magasságú ablakok esetében a két rögzített talp, a kiegészítő elem, a szorítóbilincs és a rögzítógomb szükséges.

- 1) Csúsztassa rá az egyik rögzített talpat az ablakszigetelés végére.
- 2) Egy szorítóbilinccsel rögzítse az ablakszigetelés hornyába és egy rögzítógombhoz.
- 3) Csúsztassa bele a kiegészítő elemet az ablakszigetelés végébe, amíg a szorítóbilincs **össze nem köti** a kiegészítő elemen levő nyílást.
- 4) A rögzített talpakat tolja rá a kiegészítő elem végére.
- 5) Igazítsa az ablak szélességéhez, és a rögzítógomb tekerésével rögzítse.



C) 1210 mm-nél nagyobb és legfeljebb 1650 mm belső szélességű vagy magasságú ablakhoz két rögzített talp, az ablakszigetelés kiegészítő eleme, a hosszabbító elem, egy rögzítógomb és egy szorítóbilincs szükséges.

- 1) Csúsztassa rá az egyik rögzített talpat az ablakszigetelés végére.
- 2) Egy szorítóbilinccsel rögzítse az ablakszigetelés hornyába és egy rögzítógombhoz.
- 3) Csúsztassa bele a kiegészítő elemet az ablakszigetelés végébe, amíg a szorítóbilincs **össze nem köti** a kiegészítő elemen levő nyílást.
- 4) Egy szorítóbilinccsel rögzítse a hosszabbító elem hornyába és egy rögzítógombhoz.
- 5) Csúsztassa bele a hosszabbító elemet a kiegészítő elem végébe, amíg a szorítóbilincs **össze nem köti** a kiegészítő elemen levő nyílást.
- 6) A rögzített talpakat tolja rá a hosszabbító elem végére.
- 7) A szélességet igazítsa az ablak méretéhez, és a rögzítógomb tekerésével rögzítse.

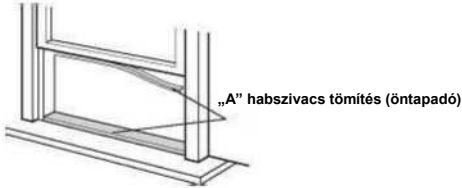


#### MEGJEGYZÉS

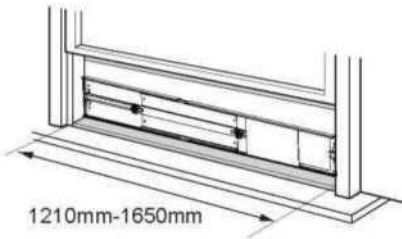
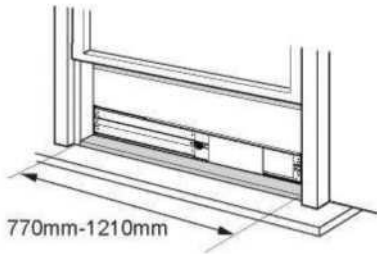
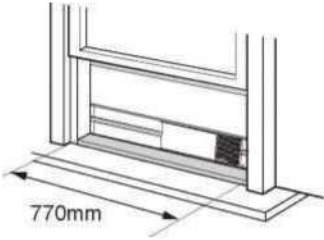
- Ha a hosszabbító elem vagy a kiegészítő elem túl hosszú, szabja az ablakkeret méretére egy ceruza és egy fűrész segítségével.

## Telepítés két emelőpaneles ablakba (1. opció)

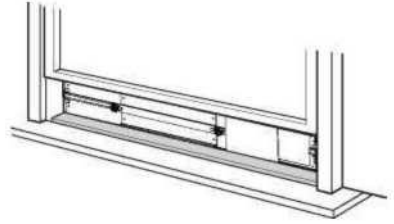
1. A habzivacs tömítőanyagot (öntapadó) vágja megfelelő hosszúságúra, és ragassza az ablakpárkányra és a tolókeret aljára.



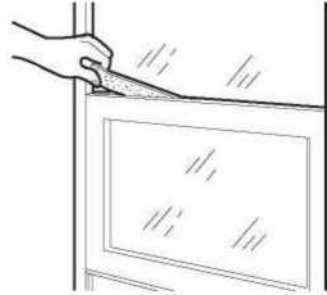
2. Szerelje fel az ablakpárkányra az ablakszigetelést. Ügyeljen rá, hogy a takarólap rögzítve legyen az ablakszigeteléshez.



3. A tolóablakot tolja le egészen az ablakszigetelésig.



3. Nyomja be az „A” habzivacs tömítést az üveg és az ablak közé, hogy megakadályozza a levegő és a rovarok bejutását a helyiségbe.



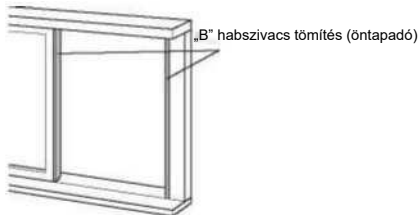
5. Rögzítse a sarokösszekötőt egy csavarral (ajánlott).



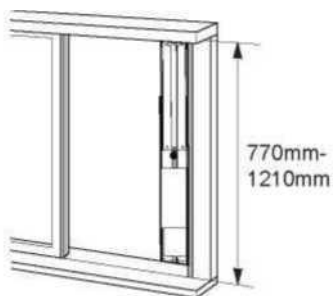
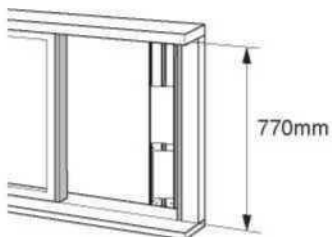
Helyezzen egy lapos tárgyat az ablakszigetelés alá, ha az ablakpárkány mélysége miatt nem tudja megfelelően rögzíteni a végbilincset.

## Telepítés tolópaneles ablakba (1. opció)

1. A „B” habszivacs tömítőanyagot (öntapadó) vágja megfelelő hosszúságúra, és ragassza az ablakkeretre és a tolókeret oldalára.



2. Szerelje fel az ablakszigetelést az ablakkeretre. Ügyeljen rá, hogy a takarólap rögzítve legyen az ablakszigeteléshez.



3. A tolóablakot tolja el egészen az ablakszigetelésig.



4. Nyomja be az „A” habszivacs tömítést az üveg és az ablak közé, hogy megakadályozza a levegő és a rovarok bejutását a helyiségbe.



5. Rögzítse a sarokösszekötőt egy csavarral (ajánlott).

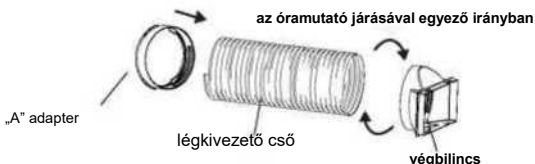


Helyezzen egy lapos tárgyat az ablakszigetelés alá, ha az ablakpárkány mélysége miatt nem tudja megfelelően rögzíteni a végbilincset.

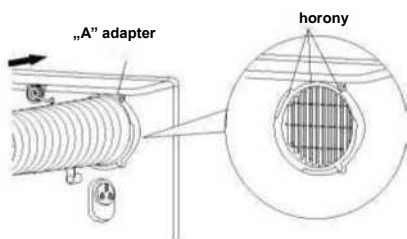
## A légkivezető cső fel- és leszerelése (1. és 2. opció)

### A légkivezető cső felszerelése

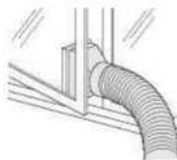
1. Az „A” adaptert és a végbilincset az óramutató járásával egyező irányban tekerje bele a légkivezető cső mindkét végébe.



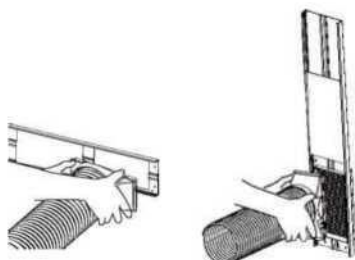
2. A légkivezető cső „A” adapterét tolja a horonyba addig, amíg egy kattantást nem hall.



3. A légkivezető csövet vezesse ki a szabadba.



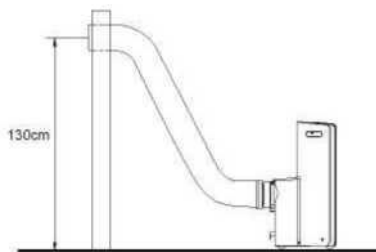
4. Csúsztassa rá a takarólemezt az ablakszigetelésre, és rögzítse a végbilincset. (opcionális)



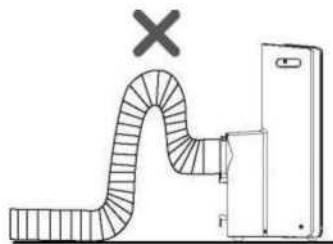
### Megjegyzés a légkivezető cső felszereléséhez

A hűtés hatékonyságának javítása érdekében a légkivezető csőnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, és vízszintesen, kanyarok nélkül célszerű elhelyezni, hogy a meleg levegő akadálytalanul távozhasson.

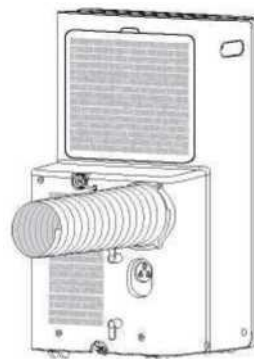
A légkivezető csövet ajánlott a gyártó alábbi ábrája szerint felszereltetni.



A felhasználó a légkivezető cső beépítési módját saját igényeinek megfelelően módosíthatja. Az alábbi ábrán bemutatotthoz hasonló beszerelési mód viszont nem megengedett, mivel ebben az esetben a levegő nem tud akadálytalanul távozni.



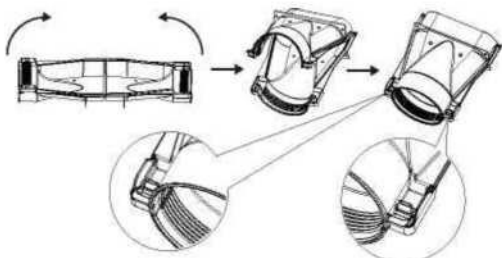
- A légkivezető cső hossza 102 cm (40 hüvelyk) alatti. Ajánlott a legrövidebb hosszúságot választani.
- A felszerelés során a légkivezető csövet amennyire csak lehet, vízszintesen kell elhelyezni. A légkivezető csövet ne hosszabbítsa meg vagy kösse össze más légkivezető csövekkel.



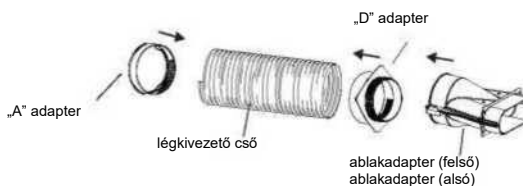
## A légvizetető cső felszerelése

### 3-1. opció: Telepítés ablakba

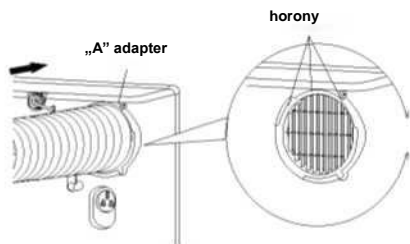
1. A hátsó csatlakozóelem összeszereléséhez hajtsa a hátsó csatlakozóelemet befelé addig, amíg mindkét rögzítés szilárdan reteszelődik.



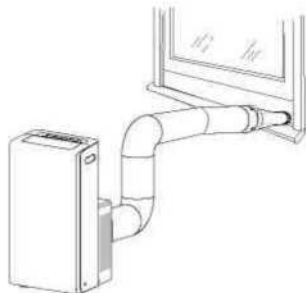
2. Az „A” adaptert és a „D” adaptert, valamint a felső és az alsó ablakadaptert tekerje bele a légvizetető cső mindkét végébe.



3. A légvizetető cső „A” adapterét tolja a horonyba addig, amíg egy kattánást nem hall.

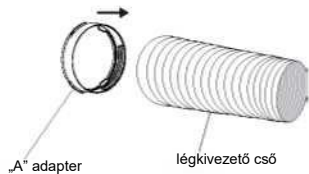


4. A légvizetető csövet vezesse ki a szabadba.

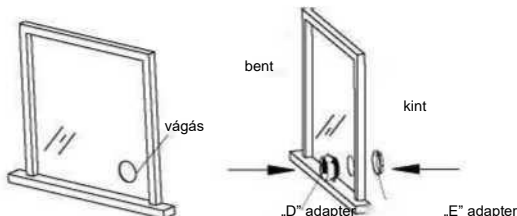


### 3-2. opció: Beépítés fix ablakba

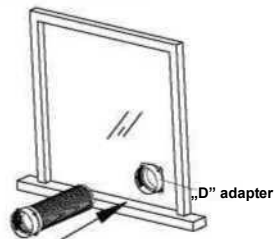
1. Az „A” adaptert tekerje bele a légvizetető cső mindkét végébe.



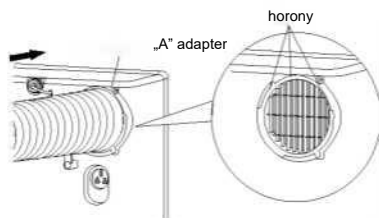
2. Ha az ablak nem mozgatható, vágjon bele egy nyílást, hogy szilárdan rögzíthesse hozzá a „D” adaptert és az „E” adaptert.



3. A légvizetető cső másik végét az óramutató járásával megegyező irányban rögzítse a „D” adapterbe.



4. A légvizetető cső „A” adapterét tolja a horonyba addig, amíg egy kattánást nem hall.





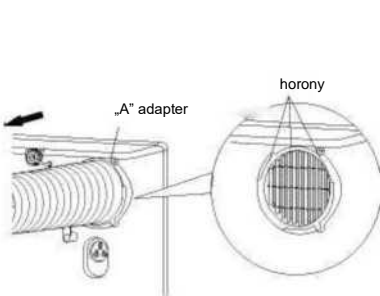
## A légkivezető cső leszerelése

### 1. és 2. opció:

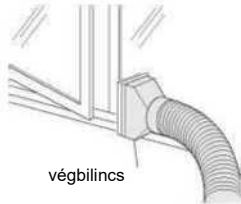
#### Dupla ablakba való beépítés esetén

1. Az „A” adapter eltávolítása:

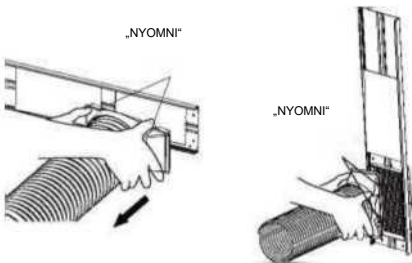
Nyomja meg a zárat, és az eltávolításhoz emelje meg az „A” adaptert.



2. A végbilincset kívülről távolítsa el.



3. Távolítsa el a végbilincset. Húzza ki a végbilincset úgy, hogy megnyomja és elcsúsztatja a két „PUSH” jelölést, és bezárja az ablakszigetelésben levő takarólemezt. (opcionális)

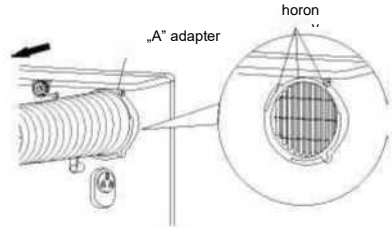


### 3-1. opció:

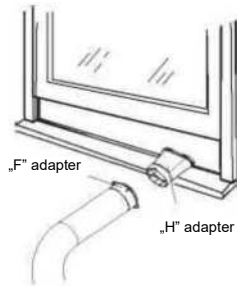
#### Szimpla ablakba való beépítés esetén

1. Távolítsa el az „A” adaptert:

Nyomja meg a zárat, és az eltávolításhoz emelje meg az „A” adaptert.



2. Távolítsa el az „F” adaptert: Távolítsa el az „F” adaptert a „H” adatterről.

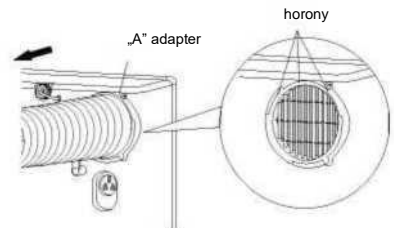


### 3-2. opció:

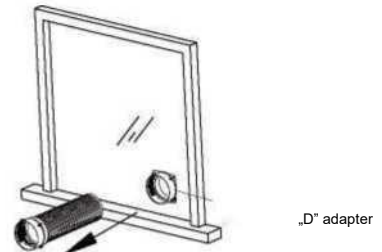
#### Fix ablakba való beépítés esetén

1. Távolítsa el az „A” adaptert:

Nyomja meg a zárat, és az eltávolításhoz emelje meg az „A” adaptert.

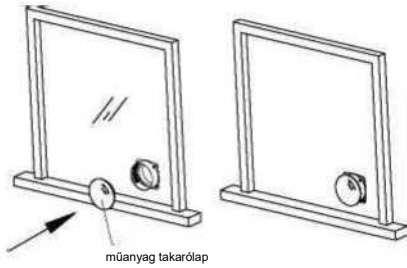


2. Távolítsa el a légkivezető csövet a D adatterről.



## A légkivezető cső leszerelése

- Ha eltávolította a légkivezető csövet, rögzítse a műanyag fedelet az F adapterre, hogy megakadályozza a rovarok bejutását a házba.



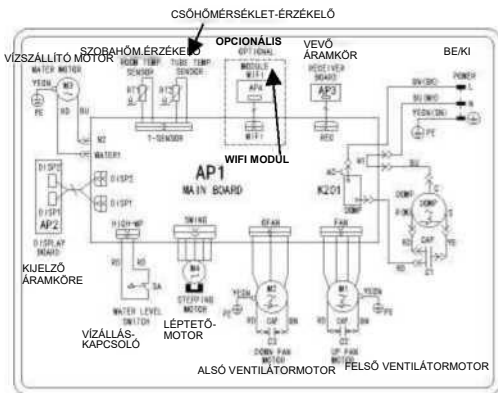
## Működésellenőrzés

- Csatlakoztassa a berendezést a hálózati áramhoz, majd nyomja meg a távirányítón az ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához.
- Nyomja meg a MODE gombot az automatika, hűtés, párántítás, ventilátor vagy fűtés funkció kiválasztásához. Ezután ellenőrizze, hogy a berendezés megfelelően működik-e.
- Ha a helyiség hőmérséklete 16 °C (61 °F) alá csökken, a készülék nem tud hűtés üzemmódban működni.

## Elektromos kapcsolási rajz

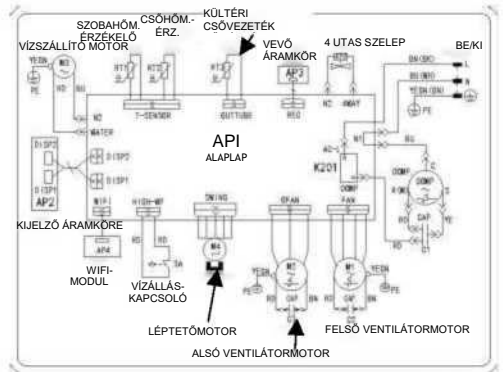
### GPC10AQC-K5NNA1A

Az elektromos kapcsolási rajz előzetes bejelentés nélkül módosítható. Kérjük, hogy a berendezésen levő kapcsolási rajzot vegye alapul.



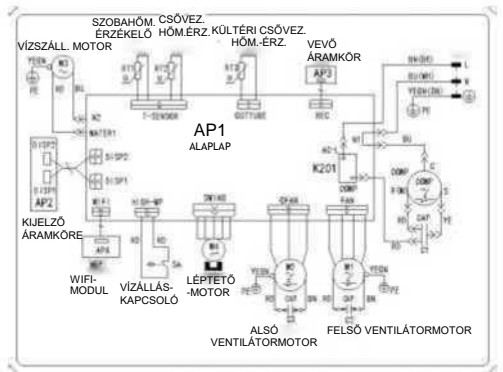
### GPH12AQC-K5NNA1A

Az elektromos kapcsolási rajz előzetes bejelentés nélkül módosítható. Kérjük, hogy a berendezésen levő kapcsolási rajzot vegye alapul.



### GPC12AQC-K5NNA1A

Az elektromos kapcsolási rajz előzetes bejelentés nélkül módosítható. Kérjük, hogy a berendezésen levő kapcsolási rajzot vegye alapul.



# Kézikönyv szerviztechnikusok számára

## A karbantartó személyzet szükséges szakképzettsége (javítást csak szakember végezhet)

- a. A hűtőközegkörön dolgozó vagy abba beavatkozó valamennyi személynek rendelkeznie kell a szakma által elismert vizsgálo szervezet által kiállított, jelenleg érvényes tanúsítvánnyal, ami igazolja a hűtőközegek biztonságos kezelésére vonatkozó szakértelmét a szakma által elismert értékelési előírásoknak megfelelően.
- b. A karbantartást csak a berendezés gyártójának utasításai szerint szabad elvégezni. Azokat a karbantartási és javítási munkákat, amelyek más szakemberek közreműködését igénylik, egy, a gyűlékony hűtőközegek kezeléséért felelős személy felügyelete mellett kell elvégezni.

## Övintézkedések javítási és karbantartási munkák előtt

A hűtőközeg maximális mennyiségét az alábbi táblázat tartalmazza. (Megjegyzés: A 290 feltöltési mennyisége az adattáblán található.)

| Helyiség alapterülete (m <sup>2</sup> ) | 4      | 11    | 15    |
|---|--------|-------|-------|
| Maximális feltöltési mennyiség (kg)     | <0,152 | 0,225 | 0,304 |

a) táblázat – maximális feltöltési mennyiség (kg)

Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó berendezésen végzett munka megkezdése előtt biztonsági ellenőrzést kell végezni a gyulladásveszély minimalizálása érdekében. A hűtőközegkörön végzett javítási munkák előtt a következő övintézkedéseket kell tenni.

- Eljárási mód  
A munkát ellenőrzött módon kell végezni, hogy a munka során a lehető legkisebbre csökkenjen a gyűlékony gázok vagy gőzök jelenlétének kockázata.
- Általános munkaterület  
A karbantartó személyzetet és a közelben dolgozókat tájékoztatni kell az elvégzendő munka jellegéről. Kerülni kell a szűk térben történő munkavégzést. A munkaterület közvetlen környezetét le kell zárni. Gyűlékony anyagokra végzett vizsgálattal győződjön meg róla, hogy a területen biztonságos munkakörülmények uralkodnak-e.
- Hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése  
A munka előtt és közben a területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel ellenőrizni kell, hogy a technikus tisztában legyen azzal, ha munkaterület levegője potenciálisan mérgező vagy gyűlékony. Gondoskodni kell róla, hogy az alkalmazott szivárgásérzékelő alkalmas legyen az összes alkalmazható hűtőközeggel való munkavégzésre, azaz ne szikrázzon, legyen megfelelően tömítve vagy gyújtószikramentes legyen.

- Tűzoltókészülék rendelkezésre állása  
Ha a hűtőközegkörön vagy a kapcsolódó alkatrészekben magas hőmérsékleten kell munkát végezni, akkor elérhető közelségben kell lennie egy megfelelő tűzoltó készüléknek. Ott, ahol hűtőközeg-feltöltés folyik, egy szén-dioxiddal oltó tűzoltó készüléknek kell rendelkezésre állnia.

- Gyújtóforrások kizárása  
Aki olyan hűtőközegkörön dolgozik, ahol szabadabbá kell tenni a csöveket, nem használhat gyújtóforrást olyan módon, ami a hűtőközeg gyulladáshoz vagy robbanáshoz vezethet. A potenciális gyújtóforrásokat, például a dohányzást, távol kell tartani azoktól a területektől, ahol szerelési, javítási, szétszerelési vagy ártalmatlanítási munkákat végeznek, ha ezek során hűtőközeg kerülhet a környezetbe. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a berendezés körüli területet a lehetséges tűz- vagy gyulladásveszélyek szempontjából. Helyezzen ki a dohányzást tiltó jelzéseket.

- A terület szellőztetése  
Mielőtt hozzányúlna a rendszerhez, illetve magas hőmérsékleten végzett munka előtt, győződjön meg arról, hogy a terület a szabadban van, vagy megfelelően szellőztethető. A munka során bizonyos fokú szellőzést kell fenntartani. A szellőztetésnek biztosítania kell, hogy az esetlegesen kiszivárgó hűtőközeg biztonságosan a levegőbe, és lehetőleg a szabadba távozzon.

- A hűtőberendezésen végzett ellenőrzések  
Elektromos alkatrészek cseréjekor győződjön meg róla, hogy azok megfelelnek a rendeltetésüknek és a vonatkozó előírásoknak. A gyártó karbantartásra és szervizelésre vonatkozó előírásait mindig be kell tartani. Kétség esetén forduljon a gyártó műszaki osztályához támogatásért.  
Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó berendezéseken a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

- A berendezésben levő hűtőközeg-mennyiség megfelel annak a helyiségméretnek, amelyben a hűtőközeget tartalmazó berendezés található.
- A ventilátor és a légkivezetések szabályosan működnek, és nincsenek elzáródva.
- Ha a berendezés közvetett hűtőkört használ, ellenőrizni kell a másodlagos kört, hogy van-e benne hűtőközeg.
- A berendezésen levő jelöléseknek mindig jól láthatónak és olvashatónak kell lenniük. A nem jól olvasható jelzéseket cserélje ki.
- A hűtőközeget szállító csövezetéseket vagy alkatrészeket úgy kell elhelyezni, hogy ne érintkezzenek olyan anyagokkal, amelyek a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket korrodálhatják, kivéve, ha azok eredendően korrózióálló anyagból készültek, vagy megbízható korrózió elleni védelemmel vannak ellátva.

# Kézikönyv szerviztechnikusok számára

## - Elektromos alkatrészek ellenőrzése

Az elektromos alkatrészeken végzett javítási és karbantartási munkáknak magukban kell foglalniuk a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és vizsgálati eljárásokat. A biztonságot befolyásoló hiba esetén a hiba megfelelő elhárításáig nem szabad helyreállítani a kör áramellátását. Ha a hibát nem lehet azonnal elhárítani, de a berendezésnek továbbra is működnie kell, alkalmazzon ideiglenes megoldást. Ezt jelezzze a berendezés tulajdonosának, hogy minden érintett tudjon róla. Az első biztonsági ellenőrzéseknek a következőket kell tartalmaznia:

- a kondenzátorok kisétele: A kisétele során ügyelni kell rá, hogy ne keletkezessen szikra.
- gyúlékony hűtőközegek újratöltésekor, visszanyerésekor vagy öblítésekor nincsenek szabadon levő elektromos alkatrészek vagy kábelek.
- a csatlakozások földelve vannak.

## Szigetelt alkatrészek javítása

Szigetelt alkatrészeken való munkavégzés során, a szigetelt burkolatok stb. eltávolítása előtt a készüléket teljesen áramtalanítani kell. Amennyiben feltétlenül szükség van áramellátásra, a legkritikusabb ponton állandóan működő szivárgásérzékelőt kell felszerelni, ami figyelmeztet a potenciálisan veszélyes helyzetre.

Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy az elektromos alkatrészeken végzett munka során a burkolatokat nem szabad úgy módosítani, hogy az befolyásolja azok védőhatását. Ide tartozik a kábelek sérülése, a gyártó előírásainak nem megfelelő túl sok csatlakozás egy sorkapocshoz, a tömitések sérülése és a kábelátvezetők helytelen beszerelése.

- Gondoskodni kell a berendezés helyes telepítéséről.
- Győződjön meg arról, hogy a tömitések vagy a tömitőanyag nem használódott el annyira, hogy már nem tudja megakadályozni a gyúlékony levegő bejutását.

Az alkatrészeknek meg kell felelniük a gyártói előírásoknak.

## Megjegyzés:

- A szilikon tömitőanyagként való használata korlátozhatja a szivárgásérzékelők működését. Gyűjtőszikramentes alkatrészeket nem kell szigeteléssel ellátni a rajtuk végzett munka előtt.

## Gyűjtőszikramentes alkatrészek javítása

Csak akkor csatlakoztasson állandó kapacitív vagy induktív terhelést a készülékhez, ha megbizonyosodott arról, hogy az adott készülékre vonatkozó megengedett feszültségeket és áramerősségeket nem lépi túl.

Kizárólag gyűjtőszikramentes alkatrészekre lehet gyúlékony levegőjű környezetben munkát végezni, miközben feszültség alatt állnak. A tesztelő berendezést a megfelelő névleges teljesítményre kell beállítani.

Alkatrészeket kizárólag a gyártó által megadott alkatrészekre cseréljen. Más gyártóktól származó alkatrészek beszerelése azt eredményezheti, hogy a hűtőközeg szivárgás útján a levegőbe kerül és meggyullad.

## Kábelezés

Gondoskodjon róla, hogy a kábelezés védve legyen a kopás, a korrózió, a túlzott nyomás, a rezgések, az éles peremek és a káros környezeti hatások ellen. A vizsgálat során vegye figyelembe az öregedés vagy az energiaforrások – például kompresszorok vagy ventilátorok – általi folyamatos rezgésterhelés hatásait is.

## Gyúlékony hűtőközegek felderítése

A hűtőközeg-szivárgások keresése vagy felderítése során semmilyen körülmények között nem szabad potenciális gyűjtőforrást használni. A halogén gáزدetektor (és egyéb, nyílt lánggal működő detektorok) használata tilos.

## Szivárgáskeresés

A következő szivárgáskeresési eljárások megengedettek valamennyi hűtőközeget tartalmazó rendszer vonatkozásában.

A hűtőközeg-szivárgások kimutatására használhatók elektronikus szivárgásérzékelők, de előfordulhat, hogy gyúlékony hűtőközegek esetében érzékenyséjük nem elegendő, vagy újra kell kalibrálni őket. (A detektort hűtőközegmentes környezetben kell kalibrálni.) Győződjön meg arról, hogy a detektor nem potenciális gyűjtőforrás, és alkalmas a használt hűtőközeghez. A szivárgásérzékelőket a LEL százalékos értékére kell beállítani, és az alkalmazott hűtőközegre kell kalibrálni. Ellenőrizze a megfelelő gázarányt (legfeljebb 25%).

A szivárgásérzékelő folyadékok a legtöbb hűtőközeghez alkalmasak, a klórtartalmú felületaktív anyagok használatát azonban kerülni kell, mivel a klór reakcióba léphet a hűtőközeggel és korrodálhatja a részcsöveket.

Amennyiben szivárgás gyanúja áll fenn, távolítson/oltsa el minden nyílt lángot.

Ha olyan hűtőközeg-szivárgást észlel, ami forrasztást igényel, az összes hűtőközeget le kell engedni a rendszerből, vagy a rendszer egy, a szivárgástól távol eső részébe kell elkülöníteni (zárózelepek segítségével). Gyúlékony hűtőközeggel feltöltött berendezések esetében a rendszert a forrasztás előtt és közben oxigénmentes nitrogénnel (OFN) kell átöblíteni.

## Eltávolítás és leürítés

A hűtőközegkörön végzett beavatkozások során hagyományos eljárásokat kell alkalmazni a javításhoz. Azonban nagyon fontos, hogy a hűtőközeg gyúlékonyságára tekintettel bevált eljárásokat alkalmazzon. Ennek során a következő lépéseket kövesse:

# Kézikönyv szerviztechnikusok

- távolítsa el a hűtőközeget;
- a vezetékrendszert öblítse át inert gázzal;
- ürítse le;
- öblítse át ismét inert gázzal;
- a vezetékrendszert vágással vagy keményforrasztással nyissa fel.

A betöltött hűtőközeget megfelelő edényzetben kell felfogni. Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések esetében a rendszert oxigénmentes nitrogénnel kell „átöblíteni” a készülék biztonságossá tétele érdekében. Ezt a műveletet adott esetben többször is el kell végezni. A hűtőközeget tartalmazó rendszer átöblítéséhez sem sűrített levegő, sem oxigén nem használható.

Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések esetében a vezetékben lévő vákuumot oxigénmentes nitrogénnel kell megszüntetni az öblítéshez. Ezután folytassa a rendszer feltöltését az üzemi nyomás eléréséig, engedje ki a levegőbe, és végül állítsa vissza a vákuumot. Ezt a műveletet addig kell ismételni, amíg a rendszerben már nincs több hűtőközeg.

Az utolsó adag oxigénmentes nitrogén használata után engedje le a rendszert légköri nyomás értékére, hogy elvégezhető legyen a munka. Ez a művelet elengedhetetlen, ha a csővezetéseken forrasztást kell végezni.

Gondoskodjon róla, hogy a vákuumszivattyú kimeneti nyílása ne gyújtóforrás közelében legyen, és biztosított legyen a szellőzés.

## Hűtőközeggel való feltöltés

A szokásos feltöltési eljárások mellett a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- Gondoskodjon róla, hogy a töltőrendszer használatakor ne kerüljön sor szennyeződésre különböző hűtőközegek következtében. A tömlők vagy vezetékek a lehető legrövidebbek legyenek, hogy a bennük lévő hűtőközeg mennyisége minimális legyen.
- A tartályok állítva legyenek elhelyezve.
- A hűtőközeggel való feltöltés előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközegkör földelve van.
- A feltöltés befejezése után a berendezést megfelelően jelölni kell (ha még nem történt meg).
- Különösen ügyelni kell arra, hogy ne töltse túl a hűtőközegkört.
- Feltöltés előtt a megfelelő öblítógázzal nyomáspróbát kell végezni a csőrendszeren.
- A szivárgásvizsgálat a készülék feltöltése után is elvégezhető, de mindig el kell végezni még az üzembe helyezés előtt. A berendezés elhagyása előtt ismételt szivárgásvizsgálatot kell végezni.

## Üzemen kívül helyezés

Az eljárás elvégzése előtt elengedhetetlen, hogy a szakember teljes mértékben megismerje a készüléket és annak minden részét. A gyakorlatban bevált eljárásnak számít a hűtőközegek szakszerű összegyűjtése.

Előtte azonban olaj- és hűtőközegmintát kell venni, mert előfordulhat, hogy a begyűjtött hűtőközeg újrafelhasználása előtt elemezni kell azt. A munka megkezdése előtt gondoskodni kell arról, hogy rendelkezésre álljon áram.

- Ismerje meg a berendezést és annak működését.
- Válassza le a rendszert az áramról.
- Kezdés előtt gondoskodjon róla, hogy:
  - szükség esetén rendelkezésre állnak mechanikus segédeszközök a hűtőközeg-tartályok kezeléséhez;
  - valamennyi egyéni védőfelszerelés rendelkezésre áll és szakszerűen használják;
  - a leeresztési eljárást mindig szakember felügyeli;
  - a leeresztéshez szükséges felszerelés és a tartályok megfelelnek a vonatkozó szabványoknak.
- A hűtőközeget lehetőleg szivattyúval ürítse le.
- Ha nem lehet vákuumot létrehozni, használjon szelepeket, amelyeken keresztül a hűtőközeg távozhat a különböző csőszakaszokból.
- A tartályt a hűtőközeg összegyűjtése előtt helyezze mérlegre.
- Kapcsolja be a szivattyút a leeresztéshez, és működtesse a gyártó utasításai szerint.
- Ne töltse túl a tartályokat (legfeljebb a folyadéktöltet 80%-áig).
- A tartály maximális üzemi nyomását tilos túllépni, még átmenetileg is.
- A tartályok megfelelő feltöltése és a folyamat befejezése után, azonnal távolítsa el a tartályokat és a berendezést a helyszínről, és zárja el a berendezés összes zárószelepét.
- Az összegyűjtött hűtőközeget csak akkor szabad egy másik hűtőberendezésbe tölteni, ha azt megtisztították és ellenőrizték.

## Jelölés

A berendezést jelöléssel kell ellátni, amin fel kell tüntetni, hogy a berendezést üzemen kívül helyezték és a hűtőközeget leeresztették. A jelölésnek dátumot és aláírást kell tartalmaznia. Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó berendezés esetében gondoskodjon arról, hogy a rendszer olyan jelöléssel legyen ellátva, ami a benne lévő gyűlékony hűtőközegekről tájékoztat.

## Leeresztés

Ha hűtőközeget kell eltávolítani egy rendszerből javítás vagy üzemen kívül helyezés céljából, akkor a gyakorlatban bevált, megbízható módszert kell alkalmazni. Hűtőközeg tartályokba való áttöltéséhez csak arra alkalmas gyűjtőedényeket szabad használni.

## Kézikönyv szerviztechnikusok számára

Gondoskodjon róla, hogy elegendő számú tartály álljon rendelkezésre a rendszerből leereszteni kívánt hűtőközeg teljes mennyiségéhez. Csak a visszanyert hűtőközeghez való, az adott hűtőközegnek megfelelő jelöléssel ellátott tartályokat használjon (pl. speciális palackok hűtőközegek visszanyeréséhez). A palackoknak épek kell lenniük, a nyomáscsökkentő szelepnek és a hozzá tartozó zárószelepnek pedig megfelelően kell működniük. Az üres gyűjtőedényeket a gyűjtés előtt le kell üríteni, és lehetőség szerint le kell hűteni.

A leeresztéshez használt berendezésnek megfelelően kell működnie. Legyen kéznél a berendezés kezelési útmutatója, és a berendezésnek alkalmasnak kell lennie az összes releváns hűtőközeg – beleértve adott esetben a gyűlékony hűtőközegeket is – összegyűjtésére. Ezenkívül rendelkezésre kell állnia egy sor kalibrált, megfelelően működő mérlegnek is. A tömlőknek épek, szivárgásmentes csatlakozásokkal ellátottnak és jó állapotban kell lenniük.

A leeresztéshez használt berendezés használata előtt ellenőrizni kell, hogy biztonságosan üzemeltethető-e. Fontos, hogy megfelelően legyen karbantartva, és minden hozzá tartozó elektromos alkatrésznek szigeteltnek kell lennie, hogy szivárgás esetén a hűtőközeg ne gyulladjon meg. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.

Az összegyűjtött hűtőközeget megfelelő gyűjtőedényekben juttassa vissza a hűtőközeg szállítójához, és az ártalmatlanításról állíttasson ki megfelelő tanúsítványt. A hűtőközegeket nem szabad a gyűjtőedényekben összekeverni, különösen palackokban nem.

Ha kompresszort vagy kompresszorolajat kell üzemem kívül helyezni, az olajat egy megfelelő maradékmenyiségig le kell eresztetni annak biztosítására, hogy a kenőanyagban ne maradjon gyűlékony hűtőközeg. A leürítést a kompresszor szállítónak való visszaadása előtt végezze el. Ennek a folyamatnak a felgyorsítására kizárólag a kompresszorház elektromos fűtése megengedett. Amikor egy rendszerből olajat ereszt le, ügyelni kell arra, hogy a folyamat biztonságos legyen.





Ananda GmbH  
Daimlerstr.6  
76185 Karlsruhe  
[info@ananda-trading.de](mailto:info@ananda-trading.de)



66139900984